

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 MARS 1935.

Budget du Ministère des Transports pour l'exercice 1935.

(Voir les nos 5-XVI, et 65 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement.

MINISTÈRE DES
FINANCES
Direction du Budget.
N° 11233
Bruxelles, 13 mars 1935.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Transports propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1935.

Ils se traduisent par une augmentation de 1,050,000 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la somme de. . . . fr. 142,632,071

Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de. 2,020,960

Ensemble fr. 144,653,031
=====

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
GUTT.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 14 MAART 1935.

Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1935.

(Zie de nrs 5-XVI en 65 van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld.

MINISTERIE VAN
FINANCIËN
Directie Begroting
N° 11233
Brussel, 13 Maart 1935.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande amendementen die de Heer Minister van Verkeerswezen voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1935.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 1,050,000 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrootingsontwerp beloopen :

Voor de gewone uitgaven, tot de som van fr. 142,632,071

Voor de uitzonderings-
uitgaven, tot de som van 2,020,960

Te zamen fr. 144,653,031
=====

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
GUTT.

Aan den heer Voorzitter van den Senaat.

PREMIERE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

Dépense de personnel.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires et employés. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :*

5^o *Marine.* — Fonctionnaires, employés, etc., 19,431,095 francs.

Augmentation de 450,000 francs.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

ART. 11. — *Eclairage, chauffage, eau, gaz, électricité, téléphone, télégrammes, loyers, transports, impositions, redevances, camionnages, autres dépenses de même nature :*

4^o *Marine :* 4,329,253 francs.

Augmentation de 150,000 francs.

ART. 12. — *Achat et réparation de matériel, mobilier, entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie privée, etc.*

5^o *Marine.* — (Y compris l'achat de menus objets, l'acquisition et la réparation des embarcations.) Fr. 173.869.

Augmentation de 125,000 francs.

Les augmentations aux articles 2/5, 11/4 et 12/5 constituent des transferts de crédits mis à la disposition du service des embarcations de la douane à Anvers du Département des Finances et rattaché au Département des Trans-

EERSTE SECTIE.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

ART. 2. — *Jaarwedden der ambtenaren en beampten. — Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen.*

5^o *Zeewezen.* — Ambtenaren, beampten, enz, 19,431,095 frank.

Vermeerdering met 450,000 frank.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

ART. 11. — *Verlichting, verwarming, water, gas, electriciteit, telefoon, telegrammen, huur, vervoer, belastingen, cijzen, vrachten, ander dergelijke uitgaven :*

4^o *Zeewezen :* 4,329,253 frank.

Vermeerdering met 150,000 frank.

ART. 12. — *Aankoop en herstelling van materieel, meubelen, onderhoud der lokalen, der verwarming, verlichting, private telefoontoestellen, enz.*

5^o *Zeewezen* — (Inbegrepen de aankoop van kleine voorwerpen, het aankopen en herstellen der booten), 173,869 fr.

Vermeerdering met 125,000 frank.

De vermeerderingen bij de artikelen 2/5, 11/4 en 12/5 zijn slechts overschrijving van kredieten, ter beschikking gesteld van den dienst der booten der douanen te Antwerpen, afhangende van het Departement van Financiën

ports (services maritimes de l'Escaut) par arrêté royal du 21 février 1935.

ART. 22. — *Aéronautique.*

2° (nouveau). — Rémunérations des prestations de l'organisme chargé de la surveillance de l'état de sécurité des aéronefs, 200,000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses, les prestations afférentes à l'organisation de la surveillance de l'état de sécurité des aéronefs qui sera assuré par l'« Association Vinçotte ».

Cette dépense sera contrebalancée par une recette équivalente à provenir des taxes prélevées à charge des propriétaires des aéronefs. (Art. 4 des dispositions générales.)

DEUXIÈME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VII.

ART. 46. (nouveau). — *Subvention à la Fédération Nationale de l'Hôtellerie Belge*, 125,000 francs.

Crédit destiné à subsidier l'organisation du Congrès triennal de l'Alliance Internationale de l'Hôtellerie qui se tiendra à Bruxelles, en 1935, à l'occasion de l'Exposition Internationale.

TITRE II.

DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 4 (nouveau). — *Le Ministre des Transports est autorisé à percevoir des taxes pour les prestations fournies à l'occasion du contrôle de l'état de sécurité des aéronefs et moteurs d'aviation, des examens médicaux du personnel des*

en die bij Koninklijk Besluit van 21 Februari 1935 onder het bestuur van het Departement van Verkeerswezen werden gebracht. (Zeediensten van de Schelde.)

ART. 22. — *Luchtvaart :*

2° (nieuw). — Bezoldiging van de dienstleveringen van het organisme belast met het toezicht op den staat van ongevaarlijkheid der luchtschepen, 200,000 frank.

Dit krediet moet de uitgaven dekken van het organisme belast met het toezicht op de ongevaarlijkheid der luchtschepen uitgeoefend door de « Association Vinçotte ».

Deze uitgave zal worden opgewogen door een gelijk inkomen voortspruitende uit de taxes geheven ten laste van de eigenaars van luchtschepen (Art. 4 der Algemeene Bepalingen).

TWEEDE SECTIE.

Uitzonderingsuitgaven.

HOOFDSTUK VII.

ART. 46 (nieuw). — *Toelage aan de « Fédération Nationale de l'Hôtellerie Belge »*, 125,000 frank.

Krediet bestemd voor een toelage voor het inrichten van het driejaarlijksch Kongres van de « Alliance Internationale de l'Hôtellerie » te Brussel in 1935 te houden, ter gelegenheid van de Wereldtentoonstelling.

TITEL II.

VERSCHEIDENE BEPALINGEN.

ART. 4 (nieuw). — *De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd taxes te innen voor dienstleveringen gedaan naar aanleiding van het toezicht uitgeoefend door den Staat op de ongevaarlijkheid der luchtvaartmotoren, der ge-*

équipages d'aéronefs et de tous devoirs accomplis en exécution de la réglementation relative à la navigation aérienne.

Cette disposition vise la perception par l'Administration de l'Aéronautique des taxes et redevances réclamées pour les prestations indiquées au libellé de l'article, taxes et redevances dont le recouvrement a parfois donné lieu à difficultés en l'absence d'une disposition légale.

La recette à provenir des dites taxes peut être évaluée à 200,000 francs.

ART. 5 (nouveau). — *Le Ministre des Transports est autorisé à confier à l'« Association Maritime belge », association sans but lucratif, la gestion du navire-école « Mercator » et ses objets d'équipement.*

La Cour des Comptes est d'avis que l'Administration de la Marine doit être autorisée par la loi à confier la gestion du nouveau navire-école « Mercator » à « l'Association Maritime belge. »

La présente disposition fait droit au désir exprimé par la Cour.

neeskundige onderzoeken der bemanning der luchtschepen en van alle plichten volbracht in het uitvoeren van de regeling van de luchtvaart.

Deze bepaling slaat op het innen, door het Bestuur der Luchtvaart, van alle taxes en cijzen gevorderd voor de dienstverstrekkingen bedoeld in het artikel en waarvan het innen soms bij gemis van een wetsbepaling tot moeilijkheden aanleiding gaf.

De ontvangsten van deze taxes mag geraamd worden op 200,000 frank.

ART. 5 (nieuw). — *De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd aan de « Belgische Zeevaartvereniging », vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het nieuwe schoolschip « Mercator » en van zijne uitrusting.*

Het Rekenhof is de meening toegedaan dat, zonder wettelijke toelating, het Bestuur van het Zeewezen het beheer van het schoolschip « Mercator » aan de « Belgische Zeevaartvereniging » niet mag toevertrouwen.

Door deze wetsbepaling bekomt het Rekenhof voldoening.